

**SVEN**®

Игровая  
оптическая мышь

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**RX-G930**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Благодарим Вас за покупку мыши TM SVEN!***

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2017. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ**

- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

**ОСОБЕННОСТИ**

- Нескользящее покрытие Soft Touch
- 5 + 1 (колесо прокрутки)
- Две кнопки навигации «вперед» и «назад»
- Переключатель разрешения dpi

**СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8/10
- Свободный разъем USB

**ОПИСАНИЕ**

- ① Левая кнопка мыши
- ② Правая кнопка мыши
- ③ Колесо прокрутки
- ④ Переключатель разрешения dpi
- ⑤ Кнопка навигации «вперед»
- ⑥ Кнопка навигации «назад»

**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

- Подключите манипулятор к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает ус- тройство.

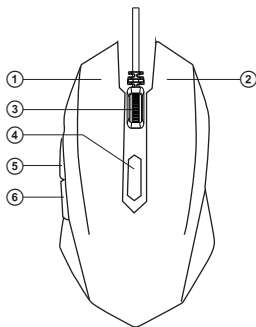


Рис. 1. Вид сверху

## РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Манипулятор не работает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоедините мышь от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините мышь с ПК еще раз.</li> <li>2. Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.</li> </ol>

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Совместимость с ОС	Windows XP/Vista/7/8/10
Тип мыши	оптическая
Разрешающая способность, dpi	600/1000/1400/1600
Количество кнопок	5 + 1 (колесо прокрутки)
Интерфейс	USB
Соответствие стандартам	FCC, CE
Длина кабеля, м	1,5
Размеры, мм	130 × 72 × 40
Вес, г	130

**Примечания:**

- Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

**Дякуємо Вам за купівлю миші TM SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на весь період користування.

**АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2017. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

**ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ**

- Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.
- Не вимагає спеціальних умов для реалізації.
- Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.

**ОСОБЛИВОСТІ**

- Покриття корпусу Soft Touch
- 5 + 1 (колесо прокручування)
- Дві кнопки навігації «вперед» і «назад»
- Перемикач роздільної здатності dpi

**СИСТЕМНІ ВИМОГИ**

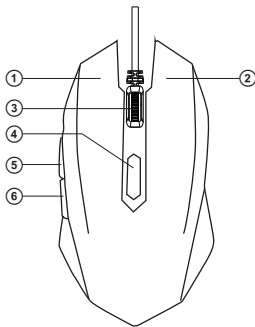
- ОС Windows XP/Vista/7/8/10
- Вільний роз'єм USB

**ОПИС**

- ① Ліва кнопка миші
- ② Права кнопка миші
- ③ Колесо прокручування
- ④ Перемикач роздільної здатності dpi
- ⑤ Кнопка навігації «вперед»
- ⑥ Кнопка навігації «назад»

**ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

- Під'єднайте маніпулятор до вільного порту USB ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.



Мал. 1. Вигляд зверху

## ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Маніпулятор не працює.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте мишу від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте мишу до ПК знову.</li> <li>Зверніться до найближчого сервіс-центру.</li> </ol>

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та од. виміру	Значення
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7/8/10
Тип миші	оптична
Роздільна здатність, dpi	600/1000/1400/1600
Кількість кнопок	5 + 1 (колесо прокручування)
Інтерфейс	USB
Відповідність стандартам	FCC, CE
Довжина кабелю, м	1,5
Розміри, мм	130 × 72 × 40
Вага, г	130

**Примітки:**

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

Технічна підтримка на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

***Congratulations on your purchase of the Sven mouse!***

Please read this Operation Manual before using the unit and retain this Operation Manual in a safe place for future reference.

**COPYRIGHT**

© 2017. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information of this Manual is given on “as is” terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damages which have arisen from the information contained in the given Manual.

**BUYER RECOMMENDATIONS**

- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.

**SPECIAL FEATURES**

- Soft Touch
- 5 + 1 (scroll wheel) buttons
- Two additional navigation buttons (Forward and Back)
- DPI resolution switch



**SYSTEM REQUIREMENTS**

- Windows XP/Vista/7/8/10
- Free USB port

**DESCRIPTION**

- ① Left button
- ② Right button
- ③ Scroll Wheel
- ④ DPI Switch
- ⑤ Forward navigation button
- ⑥ Back navigation button

**INSTALLATION**

- Connect the mouse to an available USB port of your PC.
- Installation of the mouse is automatic after its connection to a PC USB port.

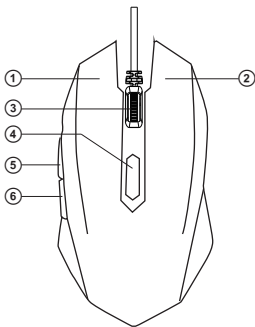


Fig. 1. Top view

## TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The mouse is not working.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect the mouse from the PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and connector pins are OK, connect the mouse to the PC.</li> <li>2. Contact your nearest authorized service center.</li> </ol>

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
OS required	Windows XP/Vista/7/8/10
Type of mouse	optical
Resolution, dpi	600/1000/1400/1600
Q-ty of buttons	5 + 1 (scroll wheel)
Interface	USB
Conformity with	FCC, CE
Cable length, m	1.5
Dimensions, mm	130 × 72 × 40
Weight, g	130

**Notes:**

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

*Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi).*

## Игровая оптическая мышь

# SVEN®

### Модель: **RX-G930**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 109052, РФ, г. Москва, ул. Нижегородская, д. 86, корп. Б. Уполномоченная организация в России:

ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.

Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,

176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модель: **RX-G930**

Постачальник/імпортер в Україні:

ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.

Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**.

Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.

Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімїтед»,

176 Джу Чіат Роуд, № 02-02, Сінгапур, 427447.

Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімїтед», 48310, Фінляндія, Котка,

Котолахдентіє, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy **SVEN**  
Scandinavia Ltd. Finland.



## RX-G930